DAEWOO

D
Deutsch

Bedienungsanleitung

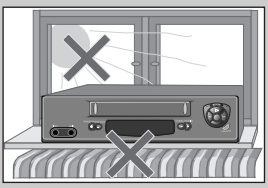
Videorecorder
VQ437

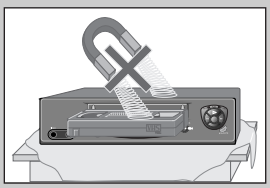
DAEWOO
Gut zu
WISSEN

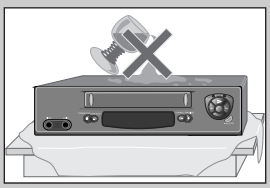
Bitte bewahren Sie für mögliche Garantieansprüche die Garantiekarte und Rechnung Ihres Recorders gut auf.

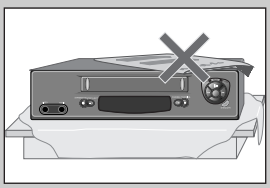
Vorsicht

- Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam, um sich mit diesem hochwertigen DAEWOO-Videorecorder vertraut zu machen.
- Prüfen Sie, ob die Werte Ihrer Hausstromversorgung mit denen auf dem Typschild Ihres Recorders übereinstimmen.
- Stellen Sie Ihren Recorder auf wie im Kapitel „Die erste Inbetriebnahme“ (Seite 4) beschrieben.









Achten Sie bitte darauf!

- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit und Hitze aus, um Feuer und elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, lassen Sie einen qualifizierten Techniker Reparaturen ausführen.
- Starten Sie Ihr Gerät nicht sofort, nachdem Sie es aus der Kälte ins Warme gebracht haben. Kondensfeuchtigkeit kann Ihrem Gerät und Ihren Cassetten ernsten Schaden zufügen. Warten Sie (ca. zwei Stunden) bis Gerät und Cassette Raumtemperatur erreicht haben.
- Stellen Sie Ihr Gerät auf eine flache und stabile Fläche.
- Stellen Sie es so auf, daß rundherum Luft zirkulieren kann.
- Reinigen Sie es nur mit einem weichen, fusselfreien Tuch, benutzen Sie keine scharfen, kratzigen oder alkoholhaltigen Mittel.
- Ziehen Sie den Stecker, falls das Gerät nicht richtig arbeitet, seltsam klingt, riecht, qualmt oder Flüssigkeiten hineingeraten sind. Lassen Sie es dann von einem qualifizierten Techniker untersuchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker und die Antenne, falls Sie das Gerät länger nicht benutzen oder während eines Gewitters.

Für Ihre eigene Sicherheit!

- Sie finden in diesem Gerät keine Komponenten, die Sie selber warten oder reparieren können.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Erlauben Sie nur qualifizierten Technikern, dieses Gerät zu warten oder zu reparieren.

- Dieses Gerät arbeitet kontinuierlich. Das Ausschalten trennt es nicht vom Netz (Standby). Wollen Sie es vom Netz trennen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.
- Aufnahmen von urheberrechtlich geschütztem Material können gegen Urheberrechte verstoßen.

Bevor Sie Ihren Recorder das erste Mal benutzen, beginnen Sie bitte mit dem Kapitel „Die erste Inbetriebnahme“.

G u t z u
W I S S E N

Inhalt

Den Recorder bedienen
Die Fernbedienung 2
Das Gerät, Bildschirmanzeigen 3

Die erste Inbetriebnahme
Ihren Recorder anschließen, Batterien für die Fernbedienung 4
Die automatischen Einstellungen 5

Cassetten Abspielen
Abspielen..... 6
Standbild, Variabler Bildsuchlauf, Variable Zeitlupe,
Anfänge neuer Aufnahmen suchen (Index Suchlauf) 7
16:9 Format während der Wiedergabe /Aufnahme, CM Skip 8

Cassetten Aufnehmen
Datum und Uhr stellen..... 9
Einfaches Aufnehmen, Der Schnelltimer OTR (One Touch Recording) 10
Timeraufnahmen mit ShowView 11

Mehr Funktionen
Der normale Timer 12
Timer-Übersicht – Programmierungen ändern oder löschen..... 13
Uhr- / Zählwerksanzeige, Restzeit und Cassettenlänge,
Die Zählwerksposition 0:00:00 aufrufen, Das Zählwerk auf 0:00:00 stellen, ... 14
Menüsprachen, Kindersicherung, Cassetten, und 15

Neue Sender einstellen
Sender einstellen 16
Sendernamen 17
Sender sortieren, Sender löschen 18

Anschließen und Überspielen
Zum Fernseher per Antennenkabel (Ohne SCART-Kabel) 19
Überspielen, Assemble-Schnitt 20
Decoder- / 2. SCART-Buchse, Premiere Einstellung..... 21

Appendix
Bevor Sie einen Fachmann fragen 22
Kurzanleitung für Geübte..... 23/24
Index, Technische Daten..... 25

- Auf den folgenden Seiten sehen Sie Bilder der Fernbedienungstasten, die Sie für die beschriebenen Funktionen brauchen. Dazu sehen Sie ebenfalls, falls vorhanden, Rückmeldungen vom Bildschirm oder der Recorderanzeige.
- ShowView ist eingetragenes Warenzeichen und lizensiert von der Gemstar Development Corporation.

Den Recorder BEDIENEN

Die Tasten, die Sie brauchen, finden Sie auf den folgenden Seiten hervorgehoben.

- *Vornehmlich bedienen Sie Ihren Recorder per Fernbedienung, doch die Haupttasten zum Aufnehmen und Abspielen finden Sie auch auf der Recorderfront.*
- *Drücken Sie eine beliebige Taste, **um das Gerät einzuschalten**.*

Die Fernbedienung

⏻ Gerät Ein /Aus

SV/V+ zur Timerprogrammierung per ShowView und Bildschirmanzeige

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 zur Senderwahl oder Zifferneingabe in Menüs

TV/VCR Fernseher oder Recorder sehen (mit SCART-Verbindung, Seite 4)

AV zur Wahl der Aufnahmequelle: Sender oder Gerät an der Eingangsbuchse

A Uhr / Zählwerk-Bildschirmeinblendung

Q.S Diese Taste ist für dieses Gerät nicht verfügbar

A.D Diese Taste ist für dieses Gerät nicht verfügbar

▶▶30 CM-Skip-Taste, um das Videoband für 30 Sekunden vorzuspulen

---

⏸ kurze Pause (Aufnahme), Standbild betrachten (Abspielen)

▶ Starten des Abspielens

■ Stoppen

◀◀ ▶▶ Zurück- / Vorspulen der Cassette aus Stop oder Suchen zurück / vor aus dem Abspielen

---

● zum Aufnehmen oder für den Schnelltimer (OTR, One Touch Recording heißt: Jeder Druck auf die Taste erhöht die Aufnahmezeit um weitere 30 Minuten)

⏏ EJECT für die Ausgabe der Cassette

SP/LP zum Verdoppeln der Aufnahmezeit für sehr lange Aufnahmen

▮▶ die Taste für die variable Zeitlupe

PR + MENU OK PR – zum Bedienen der Menüs, Sender wählen (PR +/–)

– INDEX + zum Suchen des Beginns von Aufnahmen (Index)

PAL/SEC Diese Taste ist für dieses Gerät nicht verfügbar

A.SEL Diese Taste ist für dieses Gerät nicht verfügbar

◆ *Drücken Sie eine beliebige Taste, **um das Gerät einzuschalten**.*

Das Gerät

Ausschalten (Standby)

Stoppen und Herausnehmen der Cassette

Vordere Eingangsbuchsen, um einen Camcorder anzuschließen

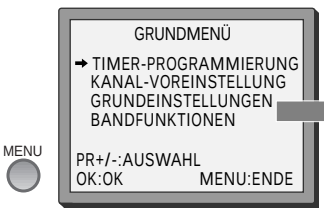
Wählen von Sendern (Programmen)

Aufnehmen oder Schnelltimer
(OTR, One Touch Recording heißt:
Jeder Druck auf die Taste erhöht die Aufnahmezeit um weitere 30 Minuten)

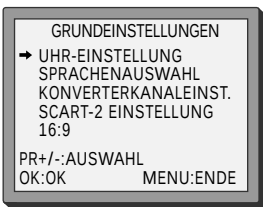
Zurück- / Vorspulen der Cassette aus Stop oder
Suchen zurück / vor aus dem Abspielen

Starten des Abspielens

Bildschirmanzeigen



Beispiel



Das Menüsystem Ihres Recorders sorgt für einen bequemen Zugang zu den spezielleren Funktionen, wie Sender einstellen, Uhrstellen und mehr.
Bandfunktionen können nur über Menü-Funktion aktiviert werden, wenn eine Kassette eingelegt wurde.

Die Menüs zeigen, welche Tasten Sie für folgende Schritte drücken müssen.

Aber auch andere Funktionen zeigen kurzzeitig Meldungen auf dem Bildschirm.

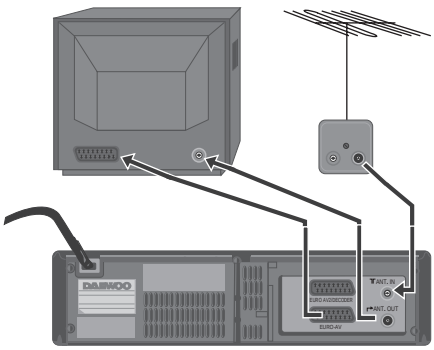
Stellen Sie Ihren Recorder

- *horizontal auf eine solide und ebene Grundfläche, sorgen Sie dabei für gute Lüftung,*
- *in ausreichendem Abstand von Feuchtigkeit, Hitze, magnetischen Feldern wie Lautsprecher etc. auf. Stapeln Sie keine schweren Dinge auf Ihren Recorder.*

Ihren Recorder anschließen

Schalten Sie alle Komponenten aus, bevor Sie Kabel anstecken oder abziehen.

AC 230 V~,
50 Hz



- Ziehen Sie das Antennenkabel aus Ihrem Fernseher und stecken Sie es in die Buchse „ANT. IN“ Ihres Recorders.

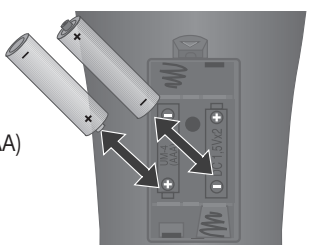
  Stecken Sie das mitgelieferte kurze Antennenkabel zwischen die Buchse „ANT. OUT“ Ihres Recorders und dem Antenneneingang Ihres Fernsehers.
- Stecken Sie ein SCART-Kabel (EURO-AV) zwischen die Buchse „EURO AV1“ Ihres Recorders und die AV-Buchse Ihres Fernsehers.

  Dieses Kabel sorgt, neben mehr Komfort, für beste Bild- und Tonqualität.
  Fragen Sie Ihren Händler nach diesem Kabel, falls Sie keins besitzen.

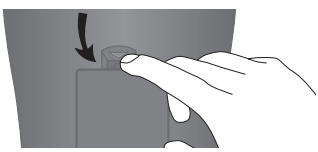
  Ohne SCART-Kabel, nutzen Sie die Möglichkeit im Kapitel „Ohne SCART-Kabel” (rechte Seite und Seite 19).
- Prüfen Sie, ob die Werte Ihrer Hausstromversorgung mit denen auf dem Typschild Ihres Recorders übereinstimmen.

  Stecken Sie nun den Netzstecker, die Anzeige Ihres Recorders leuchtet auf.

Batterien für die Fernbedienung



1,5 V (AAA)



Mit dem Einsetzen der Batterien achten Sie darauf, daß „+“ und „–“ wie im Fach markiert liegen.

- Schützen Sie Ihre Umwelt und bringen Sie leere Batterien Ihrem Händler zurück. Batterien enthalten giftige Substanzen, sie müssen speziell entsorgt werden.
- Benutzen Sie keine unterschiedlichen Batterien und nehmen Sie sie aus der Fernbedienung, wenn Sie diese längere Zeit nicht brauchen.

Die Tasten, die Sie brauchen, finden Sie auf den folgenden Seiten hervorgehoben.

- *Die Funktion „Automatikfunktion"kann auch im Unter-Menü → „KANAL-VOREINSTELLUNG"aktiviert werden.*
- *Wollen Sie **neue Sender** einstellen und Sendernamen eingeben, sehen Sie Seite 16-18.*

Die automatischen Einstellungen

PR –

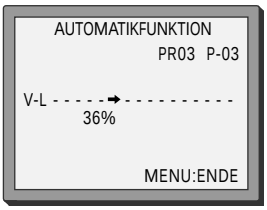
OK

Schalten Sie Ihren Recorder und Fernseher das erste Mal an, sehen Sie dieses Bild.

Wählen Sie Ihre Sprache.

OK

OK für „AUTOMATIKFUNKTION!" (automatische Einstellung).

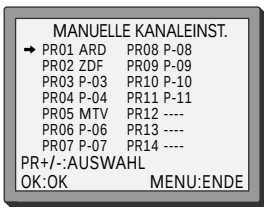


Der „AUTOMATIKFUNKTION!" startet und stellt alle Sender ein, die Sie mit Ihrer Antenne empfangen können ...

... und sortiert sie in einer Folge, die in Ihrem Land üblich ist.

Die Uhrzeit wird automatisch eingestellt.

MENU



Wollen Sie die Sender in genau derselben Folge wie in Ihrem Fernseher sortiert haben, fahren Sie mit „Sender sortieren" auf Seite 18 fort, sonst ...

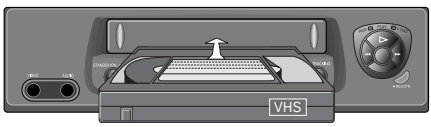
... beenden Sie die Grundeinstellungen – viel Spaß mit Ihrem neuen Recorder.

- Sehen Sie dieses Bild nicht, weil **Sie kein SCART-Kabel benutzen**, suchen Sie es jetzt mit der Sendersuche Ihres Fernsehers (CH 52, sehen Sie dazu seine Bedienungsanleitung).
- RF 52 Gibt es Probleme mit einem Sender auf diesem Kanal, tippen Sie mit den Zifferntasten einen anderen zwischen 21 und 69 ein.

Cassetten ABSPIELEN

- *Ihr Fernseher und Ihr Recorder sind angeschaltet.*
- *Wählen Sie das Bild Ihres Recorders am Fernseher mit seiner Videoprogrammplatznummer oder AV-Taste (Audio/Video).*

Abspielen

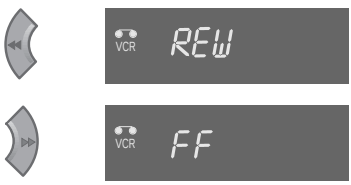


Laden Sie die Cassette: Schieben Sie sie gerade, die Fenster nach oben, mit sanftem Druck in den Schacht. Der Recorder übernimmt sie dann.

Starten Sie.

Stoppen Sie.

Entnehmen Sie die Cassette.



Aus Stop spulen Sie die Cassette zurück oder vor.

- Falls bei Wiedergabe von “Mesecam” das Bild wenig oder keine Farbe aufweist, kann dies verbessert werden indem Sie die Taste “PR+” ca. 3-5 Mal während der Wiedergabe drücken.
- Drücken Sie **TV/VCR**, um das Bild Ihres Fernsehers oder Ihres Recorders, „VCR“, auf dem Bildschirm zu sehen (mit der SCART-Verbindung zum Fernseher).
- Laden Sie eine **geschützte Cassette** (Seite 15), startet sie sofort.
- PLAY schaltet jeweils zurück zum **normalen Abspielen**.
- Mit dem Standbild, Suchlauf oder der Zeitlupe hören Sie keinen **Ton**.
- Ein **zitterndes Standbild** können Sie u. U. mit PR +/– ruhiger stellen.
- **Horizontale Störstreifen** wegen falscher Spurlage (keine Qualitätscassetten, Cassetten von anderen Recordern, ...) können Sie u. U. mit PR +/– während des Abspielens verringern.
- Der Recorder stoppt automatisch, sobald die Pause 5 Minuten überschreitet.
- Sie können eine NTSC-bespielte Videokassette über diesen Videorecorder an einen PAL-Fernseher wiedergeben.
- Zählwerk / Uhr / Restzeit - Seite 14.

Cassetten ABSPIELEN

Standbild

Standbild aus dem Abspielen.
Jeder Druck schaltet ein Bild weiter.

Während dem Standbild blinkt “PLAY”.

PLAY schaltet zurück zum normalen Abspielen.

Variabler Bildsuchlauf

Während des Abspielens können Sie den Bildsuchlauf in 2 Geschwindigkeiten vorwärts (▶▶) oder rückwärts (◀◀) sehen. Drücken Sie wiederholt.

PLAY schaltet zurück zum normalen Abspielen.

Variable Zeitlupe

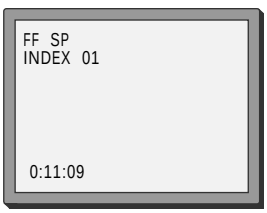
Während des Abspielens können Sie die Zeitlupe in 6 Geschwindigkeiten (1/15, 1/10, 1/5, 1/30, 1/25, 1/20, 1/15, ...) sehen. Drücken Sie wiederholt.

PLAY schaltet zurück zum normalen Abspielen.

Anfänge neuer Aufnahmen suchen (Index Suchlauf)

Suchen Sie die Anfänge neuer Aufnahmen mit INDEX + / –.

Ihr Recorder setzt eine elektronische Marke (Index) jeweils am Anfang neuer Aufnahmen oder Timeraufnahmen. Diese Marken suchen Sie mit INDEX + / –.

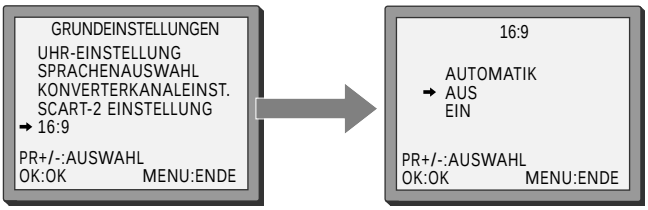


Wollen Sie Aufnahmen nach vorn oder zurück suchen (+ / –)?
Ihr Recorder spult nun zum Anfang jeder neuen Aufnahme, spielt sie ca. sechs Sekunden lang, und spult dann zur nächsten.

Sehen Sie Ihre gewünschte Aufnahme, drücken Sie PLAY.

16 : 9 Format während der Wiedergabe / Aufnahme

Mit diesem Videorecorder können Sie Programme im 16:9 Format abspielen und aufnehmen.



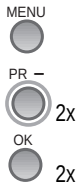
- 16:9-Umschaltung
  - -Auto : Dieser Videorecorder erkennt das aufgenommene Programmformat (16:9 Bildschirmformat & 4:3 normales Fernsehformat) und gibt das Programm in diesem Format wieder.
  - -Ein : Für das Abspielen und Aufnehmen von Programmen mit 16:9 Bildschirmformat.
  - -Aus : Für das Abspielen und Aufnehmen von Programmen mit 4:3 normalem Fernsehformat.

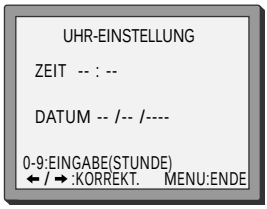
- Wenn Sie ein Programm anschauen wollen, das mit diesem Videorecorder im 16:9 Format aufgenommen wurde, muß Ihr Fernsehgerät über eine 16:9 Format-Umschaltung verfügen. Ebenso müssen Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren Videorecorder mit der A/V-Scart-Buchse verbinden.

CM Skip

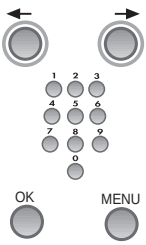
Wenn Sie diese Taste an der Fernbedienung drücken, wird das Videoband um 30 Sekunden vorgespult.

Datum und Uhr stellen





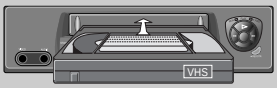
Rufen Sie das „Grund-menü“ auf und wählen „GRUNDEINSTELLUNGEN“, dann „UHR-EINSTELLUNG“.



Suchen Sie die Position auf, die Sie ändern wollen, und tippen neu ein.

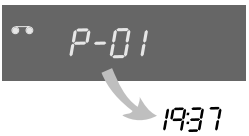
Warten Sie eine Sekunde nach dem Eintippen einer einstelligen Zahl.

Speichern Sie und schließen das Menü.



- *Die Sender müssen im Recorder eingestellt sein (Seite 5).*
- *Ihr Recorder ist angeschaltet.*
- *Wenn Sie wollen, wählen Sie das Bild Ihres Recorders am Fernseher mit seiner Videoprogrammplatznummer oder AV-Taste (Audio/Video), oder sehen sich ein anderes Programm an oder schalten den Fernseher aus.*

Einfaches Aufnehmen



Laden Sie eine Cassette mit geschlossener Sicherungsöffnung (Seite 15).

Wählen Sie den Sender, dessen Programm Sie aufnehmen wollen.

Falls Sie eine sehr lange Aufnahme machen wollen, verdoppeln Sie die mögliche Aufnahmezeit mit „LP“ (Long Play).

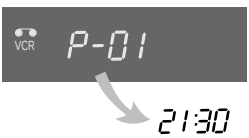
Bis acht Stunden mit einer E240 Cassette.

Starten Sie Ihre Aufnahme.

Für eine kurze Aufnahmepause - und weiter.

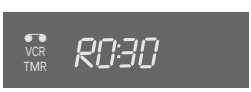
“REC” blinkt während diesem Vorgang.

- Der Recorder spielt automatisch weiter, sobald die Pause 5 Minuten überschreitet.



Stoppen Sie Ihre Aufnahme.

Der Schnelltimer OTR (One Touch Recording)



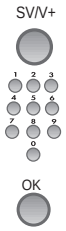
Wählen Sie Ihren Sender und drücken Sie die Taste für je 30 Minuten, die Sie aufnehmen wollen.

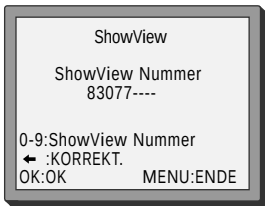
Bis zu zehn Stunden sind möglich.

- Wollen Sie von einem Gerät an einer **Eingangsbuchse** aufnehmen, sehen Sie Seite 20/21.
- Zum Stoppen des **Schnelltimers** drücken Sie die ■ Taste (Stop) ca. 5 Sekunden.
- Sehen Sie Ihre Aufnahme nicht auf dem Bildschirm, drücken Sie die Taste TV/VCR, „VCR“ in der Recorderanzeige.
- Zählwerk / Uhr / Restzeit – Seite 14.

- *Für Timeraufnahmen müssen Uhr, Datum und Sender korrekt eingestellt sein.*
- *Laden Sie eine Cassette mit geschlossener Sicherungsöffnung (Seite 15) und genug Platz für die Aufnahme.*

Timeraufnahmen mit ShowView

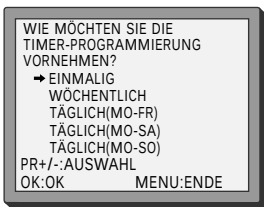




Rufen Sie das ShowView-Menü auf.

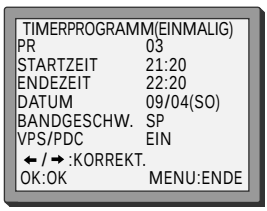
Tippen Sie aus Ihrer Fernsehzeitschrift die Nummer neben der Sendung, die Sie aufnehmen wollen, ein ...

... und bestätigen Sie.



Hier entscheiden Sie, ob Sie einmalig, wöchentlich oder täglich aufnehmen wollen

... und bestätigen Sie.



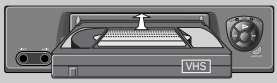
Falls Sie ändern wollen:
Suchen Sie die Position auf mit ←/➔.
Ändern Sie Einstellungen mit PR +/- oder den Zifferntasten.

Sind alle Einstellungen in Ordnung, drücken Sie ← oder ➔, bis Sie „OK: OK" in der letzten Zeile sehen.

Bestätigen Sie.

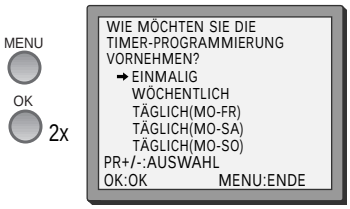
Schalten Sie Ihren Recorder aus.

- **VPS/PDC** ist ein Service einiger Sender, der genaue Timeraufnahmen ermöglichen soll, selbst wenn die Sendezeiten verschoben wurden. Die Anfangszeiten der Programme sind die VPS/PDC-Zeiten und die müssen Sie exakt eintippen. Nicht alle Sender bieten den VPS/PDC-Service, Ihr Recoder nimmt dann zu der Zeit auf, die Sie programmiert haben.
  Wollen Sie Ihre Aufnahme zu einer anderen Zeit beginnen lassen, oder auch nur einen Ausschnitt der Sendung aufnehmen, schalten Sie VPS/PDC ab. Sonst nimmt Ihr Recorder nicht auf.
- Haben Sie **keine ShowView-Nummern**, nehmen Sie den normalen Timer, Seite 12.
- Haben Sie sich **geirrt**, gehen Sie mit ← zurück und tippen neu ein.
- Zeigt das Menü **keinen Programmplatz** hinter „PR" im Änderungsmenü (3.v.o.), weiß Ihr Recorder noch nicht, welche Programmplatznummer der gewünschte Sender hat. Tippen Sie ihn ein, der Recorder speichert ihn für künftige Aufnahmen.
- Wollen Sie z.B. von einem **Satellitenempfänger** aufnehmen, wählen Sie unter „PR" den Sat-Empfänger- Programmplatz oder “AV 1/2” (je nachdem, ob er per Antennen-oder SCART-Kabel angeschlossen ist). Lassen Sie den Sat-Empfänger mit dem gewünschten Programm angeschaltet.
- **Überschneiden** sich Programmierungen, zeigt der Recorder eine Warnung.
- **Üm die Aufnahme zu stoppen** , drücken Sie die Stop-Taste länger als 5 Sekunden.
- ShowView ist eingetragenes Warenzeichen und lizensiert von der Gemstar Development Corporation.



- *Für Timeraufnahmen müssen Uhr, Datum und Sender korrekt eingestellt sein.*
- *Laden Sie eine Cassette mit geschlossener Sicherungsöffnung (Seite 15) und genug Platz für die Aufnahme.*

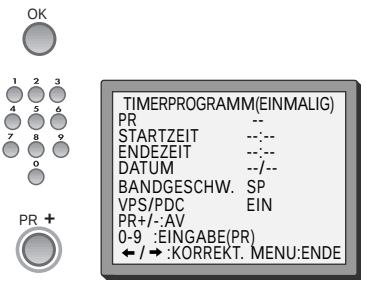
Der normale Timer



Rufen Sie das Grund-menü auf und wählen „TIMER-PROGRAMMIERUNG“.

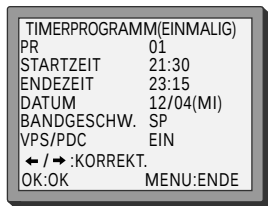
Hier entscheiden Sie, ob Sie einmalig, wöchentlich oder täglich aufnehmen wollen.

... und bestätigen Sie.



Tippen Sie Schritt für Schritt ein:

- Die Programmplatznummer,
- die Anfangszeit der Sendung,
- die Zeit, zu der sie beendet ist,
- das Datum der Sendung, wenn es nicht heute ist.
- Wenn Sie wollen, wählen Sie LP für sehr lange Aufnahmen.
- Wenn Sie wollen, schalten Sie VPS/PDC aus (Seite 11).



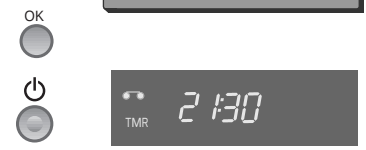
Falls Sie ändern wollen:

Suchen Sie die Position auf mit ⬅ / ➡.

Ändern Sie Einstellungen mit PR +/- oder den Zifferntasten.

Sind alle Einstellungen in Ordnung, drücken Sie ⬅ oder ➡,

bis Sie „OK: OK" in der letzten Zeile sehen.

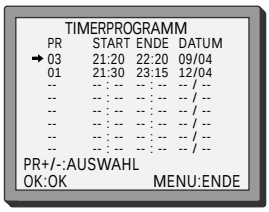


Bestätigen Sie.

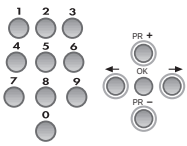
Schalten Sie Ihren Recorder aus.

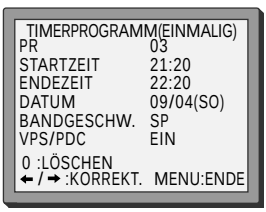
- Warten Sie eine Sekunde nach dem Eintippen einer **einstelligen Zahl**.
- Haben Sie sich **geirrt**, suchen Sie die Position auf mit ⬅ / ➡ und tippen neu ein.
- **Überschneiden** sich Programmierungen, zeigt der Recorder eine Warnung. Korrigieren Sie die Zeiten nicht, nimmt er die erste Sendung komplett auf.
- Reicht die Aufnahmezeit auf dem Band nicht, stellt der Recorder **automatisch** auf **„LP"** für doppelte Aufnahmezeit.
- Der Recorder schiebt eine gesicherte Cassette (Seite 15) heraus.
- **Üm die Aufnahme zu stoppen** , drücken Sie die Stop-Taste länger als 5 Sekunden.

Timer-Übersicht – Programmierungen ändern oder löschen



Rufen Sie das „Grund-menü“ auf und wählen „TIMERPROGRAMM“.





Wählen Sie die Programmierung zum Ändern oder Löschen.

Wollen Sie diese Programmierung löschen, drücken Sie die Taste 0; bestätigen Sie mit OK.

Falls Sie ändern wollen:

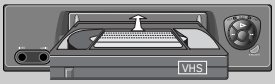
Suchen Sie die Position auf mit ← / ➜.

Ändern Sie Einstellungen mit PR +/- oder den Zifferntasten.

Sind alle Einstellungen in Ordnung, drücken Sie ← oder ➜, bis Sie „OK: OK" in der letzten Zeile sehen.

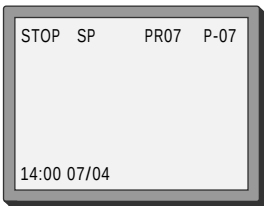
Bestätigen Sie Änderungen mit OK.

Schließen Sie die Menüs.



- *Das Zählwerk zählt in Echtzeit ab Laden der Cassette. Das muß nicht ihr Anfang sein! Das Zählwerk zählt unbespielte Stellen der Cassette nicht.*
- *Spulen Sie über 0:00:00 hinaus, zählt das Zählwerk negative Werte (– 0:01:15).*

Uhr- / Zählwerksanzeige



1x: Uhrzeit und Datum+Status → Uhrzeit und Datum

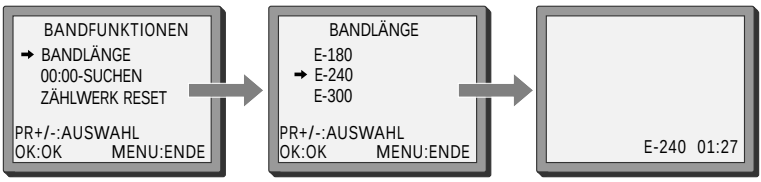
2x: Zählwerk+Status → Zählwerk

3x: Anzeige verschwindet

Wenn keine Bandfunktionen ausgeführt werden (z.B. PLAY, FF, REW,...) erscheint keine Restzeitanzeige der Videokassette.

Restzeit und Cassettenlänge

Rufen Sie das " Grund-menü " auf und wählen Sie dann "Bandfunktionen".

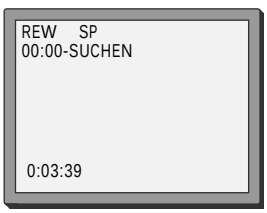


Falls Ihr Recorder die Zeit von der aktuellen Position bis Cassettenende zeigen soll, um etwa die mögliche Aufnahmezeit abzuschätzen.

Um sicherzustellen, daß die verbleibende Bandlänge richtig angezeigt wird, wählen Sie diese Funktion. Wählen Sie nun die Bandlänge der zur Zeit eingelegte VideoKassette.

Die Restzeitanzeige ist nur mit geladener Cassette möglich.

Die Zählwerksposition 0:00:00 aufrufen



Der Recorder spult auf Zählwerksposition 0:00:00 und stoppt.

Das Zählwerk auf 0:00:00 stellen

Setzen Sie das Zählwerk auf 0:00:00.

Menüsprachen

Rufen Sie das Grund-menü auf und wählen „GRUNDEINSTELLUNGEN“, dann „SPRACHENAUSWAHL“.

Wählen Sie Ihre Sprache.

Das Menü schaltet sofort um.

Kindersicherung

Drücken Sie die Taste ca. 5 Sekunden.

Ihr Recorder kann nun nicht mehr bedient werden, Timeraufnahmen führt er jedoch aus. Bewahren Sie die Fernbedienung an einem sicheren Ort auf.

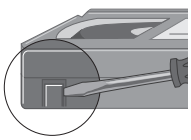
Heben Sie die Sicherung auf, indem Sie die Taste wieder ca. 5 Sekunden drücken.

Cassetten

VHS PAL

Verwenden Sie mit Ihrem Recorder nur hochwertige Cassetten mit dem VHS-Logo.

- Schützen Sie Ihre Cassetten gegen Feuchtigkeit und Staub, magnetische und elektrische Felder (z. B. Lautsprecher und Monitore).
- Bewahren Sie Ihre Cassetten immer zurückgespult in ihren Schutzhüllen auf, aufrecht, den vollen Wickel unten.



Sie können Ihre wertvollen Aufnahmen gegen versehentliches Löschen schützen:

Brechen Sie die Abdeckung der Sicherungsöffnung heraus. Es gibt auch Cassetten mit einem Schieber.

Wenn Sie wieder auf eine Cassette mit Sicherheitsöffnung aufnehmen wollen, überkleben Sie die Öffnung mit einem Stück Klebeband.

und ...

Gedämpfte Recorderanzeige

Die Anzeige Ihres Recorders wird dunkler, wenn Sie den Recorder ausschalten.

Automatisches Ausschalten

Ihr Recorder schaltet sich automatisch aus, wenn er keine Cassette spielt und keinen Sender empfängt.

NEUE SENDER einstellen

- *Ihr Fernseher und Ihr Recorder sind angeschaltet.*
- *Wählen Sie das Bild Ihres Recorders am Fernseher mit seiner Videoprogrammplatznummer oder AV-Taste (Audio/Video).*
- *„AV“ (1/2) dürfen Sie nicht gewählt haben (mit der AV-Taste).*

Sender einstellen

MENU

PR –

OK

```
KANAL-VOREINSTELLUNG

   AUTOMATIKFUNKTION
➜  MANUELLE KANALEINST.
   DECODER-VOREINST.
   PROG.PLATZ LÖSCHEN
   SORTIEREN
PR+/-:AUSWAHL
OK:OK              MENU:ENDE
```

Rufen Sie das Grund-menü auf und wählen „KANAL-VOREINSTELLUNG“.

„DECODER-VOREINST. “ erscheint nur, wenn die „Decoder“ im Menü „Scart 2-Einstellung“ aktiviert worden ist.(siehe Seite 21)

PR –

OK

```
MANUELLE KANALEINST.
  PR01 ARD     PR08 P-08
  PR02 ZDF     PR09 P-09
  PR03 P-03 ➜  PR10 P-10
  PR04 P-04    PR11 P-11
  PR05 MTV     PR12 ----
  PR06 P-06    PR13 ----
  PR07 P-07    PR14 ----
PR+/-:AUSWAHL
OK:OK              MENU:ENDE
```

Wählen Sie „MANUELLE KANALEINST.“.

PR +

PR –

OK

```
MANUELLE KANALEINST.
                PR10    P-10


PR+/-:SUCHLAUF AUF/AB
  ➜  :NAME KORREKT.
  ←  :PR ANSICHT
OK:OK              MENU:ENDE
```

Wählen Sie eine leere Platznummer „----“ oder „P-xx“...

Optimal ist dieselbe Platznummer für den Sender im Fernseher und Recorder.

... und bestätigen Sie.

PR +

PR –

```
MANUELLE KANALEINST.
                PR10

  V-L  -- ➜ ----------
          14%

PR+/-:SUCHLAUF AUF/AB
MENU :ENDE
```

Suchen Sie Ihren Sender.

←

OK

```
MANUELLE KANALEINST.
                PR10    P-10


PR+/-:SUCHLAUF AUF/AB
  ➜  :NAME KORREKT.
  ←  :PR ANSICHT
OK:OK              MENU:ENDE
```

Drücken Sie die ← Taste,um das Bild zu sehen.

Ist es nicht Ihr Sender oder ein gestörtes Bild , suchen Sie weiter.

Haben Sie den gewünschten Sender, speichern Sie.

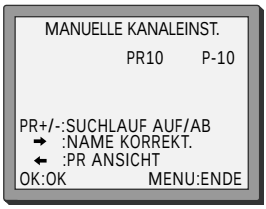
Sendernamen - sehen Sie rechts.

MENU

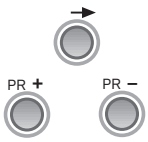
Suchen Sie weitere Sender (ab 3. Schritt) oder schließen Sie das Menü.

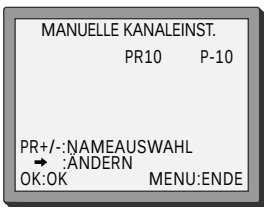
Sendernamen

Wenn Ihr Videorecorder keinen oder einen falschen Programmnamen anzeigt, können Sie dies korrigieren. Wählen Sie „➡ : Name Korrekt.“ im Menü „Manuelle Kanaleinst.“



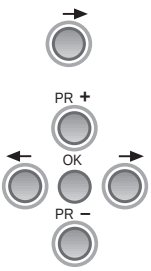
Rufen Sie dieses Menü auf (wie auf der linken Seite), falls Sie es noch nicht sehen.

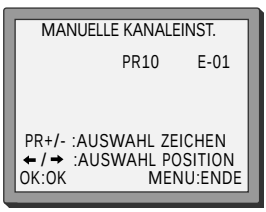




Wählen Sie „NAME KORREKT“.

Entweder suchen Sie den Namen in der eingebauten Liste ...





... oder wählen Sie „➡ : ÄNDERN“ und geben Sie dann einen vierstelligen Namen ein.

Wählen Sie die Buchstaben mit PR +/–, schalten Sie die Eingabestelle weiter mit ⬅/➡.

Speichern Sie und schließen das Menü.

- Üblicherweise stellt die Automatik Ihres Recorders einen Sender bestmöglich ein. In ungünstigen Empfangslagen kann die **Feinabstimmung** helfen. Wählen Sie den Sender und stellen Sie ihn mit ⬅/➡ fein ein. Speichern Sie, indem Sie seine Programmplatznummer neu eintippen.
- Wollen Sie **alle Sender**, die es in Ihrer Region gibt, neu einstellen, sehen Sie bitte Seite 5.
- Wollen Sie Sender sortieren oder löschen, sehen Sie bitte Seite 18.

NEUE SENDER einstellen

Sender sortieren

Sind Sender im Recorder und Fernseher unterschiedlich sortiert, können Sie sie im Recorder umsortieren.

Die Methode: schieben Sie die Sender auf die richtigen Programmplätze, bis Sie die Sender im Fernseher und Recorder mit derselben Nummer aufrufen können.

Rufen Sie das Grund-menü auf und wählen „KANAL-VOREINSTELLUNG“, dann „SORTIEREN“.

Wählen Sie den Sender, der eine neue Platznummer bekommen soll.

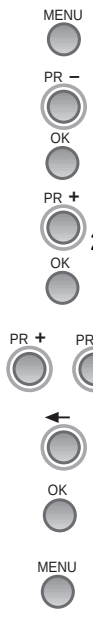
Bestätigen Sie.

Schieben Sie den Sender auf den gewünschten Programmplatz.

Bestätigen Sie.

```
SORTIEREN
➔ PR01 ARD     PR08 P-08
  PR02 ZDF     PR09 P-09
  PR03 P-03    PR10 P-10
  PR04 P-04    PR11 P-11
  PR05 MTV     PR12 ----
  PR06 P-06    PR13 ----
  PR07 P-07    PR14 ----
PR+/-:AUSWAHL
  ⬅  :PR ANSICHT
OK:OK          MENU:ENDE
```

Sender löschen



Rufen Sie das Grund-menü auf und wählen „KANAL-VOREINSTELLUNG“, dann „PROG. PLATZ LÖSCHEN“.

Suchen Sie den Sender (Programmplatznummer), den Sie löschen wollen.

Kontrollieren Sie sein Bild.

Löschen Sie.

```
PROG.PLATZ LÖSCHEN
  PR01 ARD     PR08 P-08
  PR02 ZDF     PR09 P-09
➔ PR03 P-03    PR10 P-10
  PR04 P-04    PR11 P-11
  PR05 MTV     PR12 ----
  PR06 P-06    PR13 ----
  PR07 P-07    PR14 ----
PR+/-:AUSWAHL
  ⬅  :PR ANSICHT
OK:LÖSCHEN     MENU:ENDE
```

```
                    PR03 P-03
        ACHTUNG!
  NACH DRÜCKEN DER
  'OK'-TASTE WIRD DIESER
  SENDER GELÖSCHT.

  ⬅  :PR ANSICHT
OK:OK          MENU:ENDE
```

- ***Benutzen Sie das SCART-Kabel,*** *wählen Sie an Ihrem Fernseher den AV-Eingang für das Bild Ihres Recorders.*
- ***Benutzen Sie das SCART-Kabel nicht,*** *wählen Sie an Ihrem Fernseher den Videorecorder-programmplatz für das Bild Ihres Recorders.*

Zum Fernseher per Antennenkabel (Ohne SCART-Kabel)

Benutzen Sie kein SCART-Kabel, kann Ihr Recorder sein Bild und seinen Ton (in Mono!) per Antennenkabel zu Ihrem Fernseher übertragen. Stellen Sie dazu an Ihrem Fernseher den Übertragungskanal des Recorders ein (ab Werk: UHF Kanal 52). Für bestmögliche Bild- und Tonqualität stimmen Sie sorgfältig ab.

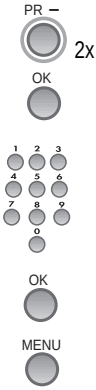
Nach den Schritten des Kapitels „Ihren Recorder anschließen“ (Seite 4), schalten Sie Ihren Fernseher an.

Drücken Sie die Taste OK der Recorder-fernbedienung mindestens 5 Sekunden, um das Testbild des Recorders anzuschalten.

Suchen Sie nun das Testbild Ihres Recorders mit der Sendereinstellung Ihres Fernsehers. Ziehen Sie dazu u. U. seine Bedienungsanleitung zu Hilfe.

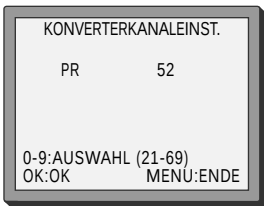
Haben Sie das Testbild gefunden, speichern Sie es mit der Videorecorderprogrammplatznummer.

Drücken Sie die Taste OK der Recorder-fernbedienung wieder mindestens 5 Sekunden, um das Testbild auszuschalten.



Ist das Bild, das der Recorder per Antenne überträgt, nicht gut, weil ein Sender auf Kanal 52 sendet, können Sie einen anderen Kanal einstellen:

Finden Sie einen freien Kanal zwischen 21 und 69 mit Ihrem Fernseher.



Rufen Sie das Grund-menü auf und wählen „GRUNDEINSTELLUNGEN“, dann „KONVERTERKANALEINST.“.

Tippen Sie den freien Kanal ein.

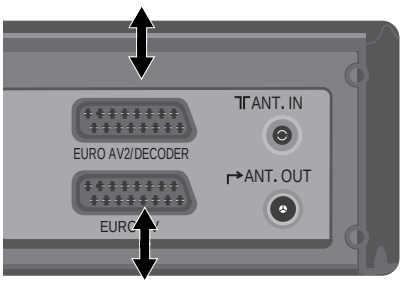
Speichern Sie und schließen die Menüs.

- Ist das Bild, das der Recorder per Antenne überträgt, nicht gut, kann die Senderfeineinstellung Ihres Fernsehers helfen (Fernseher-Bedienungsanleitung).

◆ Schalten Sie alle Komponenten aus bevor Sie Kabel anstecken oder abziehen.

Überspielen

anderer Videorecorder
Decoder für Pay-TV (Premiere)
Camcorder
CD-Spieler
Satellitenempfänger (Seite 11)
Sehen Sie dazu Seite 21



Fernseher
(anderer Videorecorder)

Zum Überspielen **von einem anderen Recorder** schließen Sie diesen an eine Buchse an und wählen an Ihrem Recorder "AV 1/2" mit der AV-Taste.

Schalten Sie den anderen Recorder auf Abspielen und Ihren auf Aufnehmen.

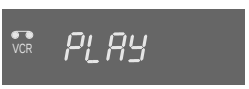
Zum Überspielen **auf einen anderen Recorder**, schließen Sie diesen an die EURO AV Buchse an.

Auf dem anderen Recorder wählen Sie seinen Eingang („AV") und schalten ihn auf Aufnahme.

Schalten Sie Ihren Recorder an der Stelle, die Sie überspielen wollen, auf Abspielen.

Assemble-Schnitt

Wollen Sie Ihren eigenen Film z. B. aus Camcordermaterial zusammenstellen, nutzen Sie den Assemble-Schnitt für störungsarme Übergänge:



◆ Suchen Sie die Position, an der Sie die neue Szene anfügen (kopieren) wollen, mit den Abspielfunktionen (Seite 6/7).

◆ Etwas vor diesem Punkt schalten Sie auf Pause mit ▮▮ (Stoppen Sie nicht!).

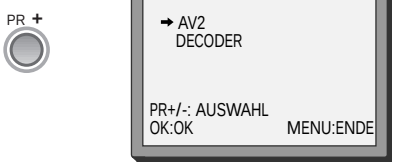
◆ Schalten Sie nun direkt auf Aufnahme.

Für das beste Resultat lassen Sie die Cassette, von der Sie aufnehmen wollen, in diesem Moment schon spielen.

Decoder- / 2. SCART-Buchse

Rufen Sie das Grund-menü auf und wählen “GRUNDEINSTELLUNGEN”, dann “SCART-2 EINSTELLUNG”

Sie können “SCART-2 EINSTELLUNG” nicht wählen, wenn AV2 die aktuelle Programmquelle ist (AV-Taste) oder wenn AV2 in einer Timerprogrammierung vorkommt.



Wählen Sie “AV2”, wenn Sie einen weiteren Ein-/Ausgang brauchen (linke Seite).

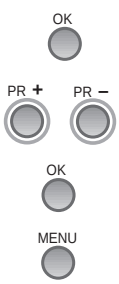
Wählen Sie “DECODER”, wenn Sie einen Decoder für Pay-TV anschließen wollen.

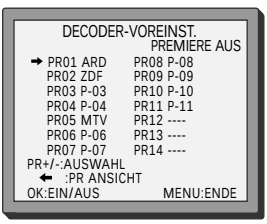
Stellen Sie auf “DECODER”, Schließen Sie ihn an (linke Seite) und stellen Sie den Pay-TV-Sender ein (Seite 16).

Speichern Sie und schließen die Menüs.

Premiere Einstellung

Für die Decoderaktivierung muß dieser Programmplatz auf „Premiere EIN“ gestellt werden. Dies ist aber nur möglich, wenn im Menü „Scart -2 Einstellung“ auf Decoder eingestellt worden ist





Drücken “OK” Taste auf dem Decoder-Kanal.

Bevor Sie einen Fachmann fragen

Netz

Die Recorderanzeige leuchtet nicht?	- Das Netzkabel steckt nicht in der Steckdose.
Der Recorder funktioniert nicht?	- Könnte Kondensfeuchtigkeit während eines Transports vom Kalten ins Warme aufgetreten sein? Warten Sie, bis Recorder und Cassetten Raumtemperatur erreicht haben.

Aufnehmen

Startet nicht?	- Ist eine Cassette geladen?
Die Cassette startet oder wird herausgeschoben?	- Ist die Sicherungsöffnung offen? Schließen Sie es mit Klebeband (Seite 15).

Abspielen

Kein Bild?	- Drücken Sie TV/VCR - „VCR“ in der Recorderanzeige. - Sind im Recorder die Sender eingestellt? (Seite 5) - Sind Aufnahmen auf dem Band?
Schlechtes Bild?	- Stellen Sie die Spurlage mit den Tasten PR –/+, wenn Sie horizontale Störstreifen sehen. - Ist die Cassette von schlechter Qualität oder ausgeleiert? Testen Sie mit einer anderen Cassette. - Wenn Sie das SCART-Kabel nicht benutzen, haben Sie den Videorecorderprogrammplatz optimal eingestellt? Seite 5/19. - Testen Sie eine andere Cassette. Die Videoköpfe könnten verschmutzt sein, fragen Sie dann Ihren Händler.
Schlechtes Standbild?	- Drücken Sie ▮▮ (Pause) ein paar Mal. Justieren Sie mit den Tasten PR-/+ für das beste Standbild ein paar Mal.
Fernbedienung funktioniert nicht?	- Sind die Batterien leer? - Ist die Entfernung zum Recorder größer als sieben Meter? - Behindert etwas die Sicht von der Fernbedienung zum Recorder?

Allgemein

Der Recorder nimmt eine Cassette nicht an?	- Ist schon eine Cassette geladen? Ein Cassettensymbol in der Anzeige.
Die Cassette spult nicht vor / zurück, spielt nicht oder nimmt nicht auf?	- Die Cassette ist schon vor- oder zurückgespult.
Der Timer nimmt nicht korrekt auf?	- Sind Datum und Uhrzeit korrekt gestellt (Seite 9)?
Ein lautes Geräusch wenn der Recorder eine Weile in Stop steht?	- Nach etwa fünf Minuten Stop, ohne eine Spiel- oder Aufnahmefunktion aufzurufen, entspannt der Recorder seine Mechanik und schaltet den Motor aus.
„ERR“ in der Recorderanzeige	- Ihr Recorder reagiert auf nicht normale Bedingungen. Ein Druck auf irgendeine Taste der Fernbedienung löst diesen Zustand; er schaltet dann sicher auf Standby.

KURZANLEITUNG
für Geübte

Abspielen

- Ihr Fernseher und Ihr Recorder sind angeschaltet.
- Wählen Sie das Bild Ihres Recorders am Fernseher mit seiner Videoprogrammplatznummer oder AV-Taste (Audio/Video).

Starten Sie.

Stoppen Sie.

Aus Stop spulen Sie die Cassette zurück oder vor.

Standbild aus dem Abspielen.
Jeder Druck schaltet ein Bild weiter.

PLAY schaltet zurück zum normalen Abspielen.

Während des Abspielens können Sie den Bildsuchlauf in 2 Geschwindigkeiten vorwärts (▶▶) oder rückwärts (◀◀) sehen. Drücken Sie wiederholt.

PLAY schaltet zurück zum normalen Abspielen.

Während des Abspielens können Sie die Zeitlupe in 6 Geschwindigkeiten (1/15, 1/10, 1/5, 1/30, 1/25, 1/20, 1/15, ...) sehen. Drücken Sie wiederholt.

PLAY schaltet zurück zum normalen Abspielen.

Wollen Sie Aufnahmen nach vorn oder zurück suchen (+/–)?

Ihr Recorder spult nun zum Anfang jeder neuen Aufnahme, spielt sie ca. sechs Sekunden lang, und spult dann zur nächsten.

Sehen Sie Ihre gewünschte Aufnahme, drücken Sie PLAY.

Einfaches Aufnehmen

- Die Sender müssen im Recorder eingestellt sein (Seite 5).
- Ihr Recorder ist angeschaltet.
- Wenn Sie wollen, wählen Sie das Bild Ihres Recorders am Fernseher mit seiner Videoprogrammplatznummer oder AV-Taste (Audio/Video), oder sehen sich ein anderes Programm an oder schalten den Fernseher aus.

Laden Sie eine Cassette mit geschlossener Sicherungsöffnung (Seite 15).

Wählen Sie den Sender, dessen Programm Sie aufnehmen wollen.

Falls Sie eine sehr lange Aufnahme machen wollen, verdoppeln Sie die mögliche Aufnahmezeit mit „LP“ (Long Play).

Bis acht Stunden mit einer E240 Cassette.

Starten Sie Ihre Aufnahme.

Für eine kurze Aufnahmepause - und weiter.

Stoppen Sie Ihre Aufnahme.

Der Schnelltimer OTR

Wählen Sie Ihren Sender und drücken Sie die Taste für je 30 Minuten, die Sie aufnehmen wollen.

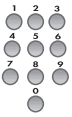
Bis zu zehn Stunden sind möglich.

KURZANLEITUNG
für Geübte

Timeraufnahmen mit ShowView

- Für Timeraufnahmen müssen Uhr, Datum und Sender korrekt eingestellt sein.
- Laden Sie eine Cassette mit geschlossener Sicherungsöffnung (Seite 15) und genug Platz für die Aufnahme.

Rufen Sie das ShowView-Menü auf.



Tippen Sie aus Ihrer Fernsehzeitschrift die Nummer neben der Sendung, die Sie aufnehmen wollen, ein ...

... und bestätigen Sie.

Hier entscheiden Sie, ob Sie einmalig, wöchentlich oder täglich aufnehmen wollen.

... und bestätigen Sie.

Falls Sie ändern wollen:

Suchen Sie die Position auf mit ←/→.

Ändern Sie Einstellungen mit PR +/- oder den Zifferntasten.

Sind alle Einstellungen in Ordnung, drücken Sie ← oder →, bis Sie „OK: OK" in der letzten Zeile sehen.

Bestätigen Sie.

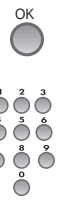
Schalten Sie Ihren Recorder aus.

Der normale Timer

- Für Timeraufnahmen müssen Uhr, Datum und Sender korrekt eingestellt sein.
- Laden Sie eine Cassette mit geschlossener Sicherungsöffnung (Seite 15) und genug Platz für die Aufnahme.

Rufen Sie das Hauptmenü auf und wählen „TIMERPROGRAMM".

Hier entscheiden Sie, ob Sie einmalig, wöchentlich oder täglich aufnehmen wollen.



Tippen Sie Schritt für Schritt ein:

- Die Programmplatznummer,
- die Anfangszeit der Sendung,
- die Zeit, zu der sie beendet ist,
- das Datum der Sendung, wenn es nicht heute ist.

- Wenn Sie wollen, wählen Sie LP für sehr lange Aufnahmen.
- Wenn Sie wollen, schalten Sie VPS/PDC aus (Seite 11).

Falls Sie ändern wollen:

Suchen Sie die Position auf mit ←/→.

Ändern Sie Einstellungen mit PR +/- oder den Zifferntasten.

Sind alle Einstellungen in Ordnung, drücken Sie ← oder →, bis Sie „OK: OK" in der letzten Zeile sehen.

Bestätigen Sie.

Schalten Sie Ihren Recorder aus.

APPENDIX

Index

Antenne 4
Antennenausgang (HF) 5/19
Assemble-Schnitt 20

Cassettenlänge 14
CM Skip 8

EURO AV 4/20/21

Feineinstellung (Sender) 17

Geschützte Cassette 15

Kanal 5/16-18
Kindersicherung 15
Kondensation ..... Vorsicht

Menü 3

Netz 4/25

OTR 10

PDC/VPS 11
Programmplatznummer 5/16-18

Restzeit 14
Reinigen ..... Vorsicht

Satellit 11/20
SCART 4/20-21
Sender (Programm) 5/16-19
ShowView 11
Spurlage 6
Standbild justieren 6
Standby ..... Vorsicht

Testbild 19
TV/VCR-Taste 8/10

Überspringen (CM Skip) 8

VPS/PDC 11

Zählwerk 14

16:9 - Umschaltung 8

Technische Daten

Maße

B x H x L	360 x 90 x 288 mm
Gewicht	3.85kg

Netz

Spannung	AC 230 V ~, 50 Hz
Stromaufnahme	15 Watt

System

Video	PAL -B/G
Kanalbereich	VHF 2 - 12, UHF 21 - 69, CATV S1 - S41, x, y, z (Hyperband)
Programmplätze	99 + AUX
HF-Ausgang	UHF CH 21 - 69 (52)

Video

Standard	VHS
Geschwindigkeiten	SP/LP

Allgemein

Temperaturbereich	5 - 35° C
Feuchtigkeitsbereich	< 80 %
Timer	8 Programme 1 Monat, VPS/PDC

Technische Änderungen vorbehalten